

## SVENSKA NU

### Mitt Finland är ditt -övning

#### Övningens idé

Mitt Finland är ditt -övningen är en videobaserad övning som tagits fram för att uppmärksamma Finlands 100-årsjubileum. Programmet har skapats av Svenska nu till de finska skolorna för att genomföras i svenskundervisningen under jubileumsåret.

Uppgiften baserar sig på en video, som ses tillsammans i klassrummet. Syftet är att ge eleven en möjlighet att reflektera över sin identitet och dess mångfald inom ramen för en större helhet, var och ens gemensamma Finland. I uppgiften används svenska i enlighet med den nivå som gruppen har, och därmed passar den elever med varierande språkfärdigheter.

#### Förberedelser

Mitt Finland är ditt -övningen kan förverkligas med rätt så små förberedelser. Det bör noteras att materialet (post-it lapparna och Finland -affischen för collaget) levereras under de utbildningstillfällen som Svenska nu ordnar för lärarna. Läraren kan naturligtvis även använda eget material.

#### Övningens struktur

Övningens struktur är samma för alla. Läraren kan använda sin yrkeskunskap för att leda sin grupp och nedan finns instruktioner och idéer för genomförandet.

- Mitt Finland är ditt -ämnets presentation för gruppen (t.ex. som en rubrik på tavlan).
- Videon ses tillsammans (10 min, på videon berättar olika personer om sig själv).
- Genomgång av terminologi som har att göra med byggstenarna i den egna identiteten enligt nivå (10-15 min, byggstenarna finns nedan).
- Reflektion över den egna identiteten och dokumentation på post-it lappar (15 min). Eleverna beskriver byggstenarna i den egna identiteten på skilda post-it lappar och limmar lapparna på ett papper, t.ex. runt sin ansiktsbild eller sitt namn.

På videon behandlas följande byggstenar:



#MittFinland

## Instruktioner till eleverna innan uppgiften

Det är bra att klargöra för eleverna att övningen ska resultera i en större helhet för hela gruppen. Därför vore det bra att bl.a. framhålla betydelsen av en tydlig handstil. Till helheten som har att göra med den egna identiteten kan man be eleverna i förväg rita en egen ansiktsbild, så att eleverna kan samla byggstenar runt den.

## Tillämpning

- Läraren kan börja behandlingen med temat Vem är jag? Vad gör mig unik? eller Hurdant är Finland? Vilka är vi som bor i Finland? osv.
- Inför programmet kan man exempelvis muntligt repetera eller behandla namnen på språk och länder överlag: Vilka språk talar folk i Sverige, Estland, Spanien...? Huvudstaden är Berlin, vad heter landet? osv.
- Den inom parenteserna givna tiden är inte huggen i sten, och läraren kan vid behov lägga till eller lämna bort byggstenar, med undantag av Mitt Finland -delen.
- För att stöda eleverna kan läraren vid behov bereda ordlistor utgående från det bifogade manuskriptet. Från ordlistan kan man exempelvis plocka de svåraste orden och kombinera dem med en finsk översättning.
- Vid behov kan videon ses två gånger, om man vill gå igenom terminologin mellan visningarna.
- Videon kan ses och byggstenarna i den egna identiteten kan behandlas under olika lektioner.
- Eleverna kan med fördel använda sina collage för muntlig framställning, exempelvis kan man presentera den man jobbar i par med för den övriga gruppen, paren kan bereda frågor och intervjua varandra osv.

## Kombinera med annan undervisning

- Uppgiften kan knytas till behandling av andra ämnesområden eller genomföras som en egen övning under jubileumsåret. Man kan t.ex. passa på och spela finländsk musik eller dylikt under genomförandet.
- Om man råkar behandla ett särskilt ämne under kursen, kan man i samband med behandlingen av identiteten ägna mera tid åt just det ämnet (t.ex. hobbyn).
- Övningen ger en bra bas för att presentera sig själv, ställa frågor osv. Elever som framskridit i sina studier kan även hitta på nya byggstenar och berätta muntligt om sin identitet och finländskhet.



Eleverna beskriver byggstenarna i den egna identiteten på post-it lappar